

Infermieristica 22 Cuidados preoperatorios y postoperatorios



- ☐ Preparar a los pacientes para las intervenciones, incluyendo las pautas de ayuno, higiene y transporte
- ☐ Apoyar a los pacientes emocional y físicamente antes, durante y después de la cirugía
- ☐ Explica la diferencia entre sedación, anestesia y sedación paliativa
- ☐ lista de verificación preoperatoria, anestesia, sedación paliativa, campo estéril, terminología de cuidados postoperatorios

La hoja preoperatoria (la lista de comprobación preoperatoria)	<i>(Il foglio preoperatorio (la checklist preoperatoria))</i>	El campo estéril	<i>(Il campo sterile)</i>
La firma del consentimiento informado	<i>(La firma del consenso informato)</i>	La anestesia general	<i>(L'anestesia generale)</i>
La glucometría preoperatoria	<i>(La glicemia capillare preoperatoria)</i>	La sedación	<i>(La sedazione)</i>
La profilaxis antibiótica	<i>(La profilassi antibiotica)</i>	La sedación paliativa	<i>(La sedazione palliativa)</i>
El riesgo de infección	<i>(Il rischio di infezione)</i>	La monitorización postoperatoria	<i>(Il monitoraggio postoperatorio)</i>
La herida quirúrgica	<i>(La ferita chirurgica)</i>	El control del dolor (la analgesia)	<i>(Il controllo del dolore (l'analgesia))</i>
La cura de la herida (cambio de apósito)	<i>(La medicazione della ferita (cambio della medicazione))</i>	Reposar en cama / guardar reposo	<i>(Riposo a letto / osservare il riposo)</i>
El traslado al quirófano	<i>(Il trasferimento in sala operatoria)</i>	Poner una vía intravenosa (colocar una vía)	<i>(Posizionare una via endovenosa (inserire una via))</i>
La sala de reanimación (la unidad de recuperación postanestésica)	<i>(La sala di rianimazione (unità di recupero post-anestesia))</i>	Reanimar al paciente / la reanimación	<i>(Rianimare il paziente / la rianimazione)</i>
La asepsia	<i>(L'asepsi)</i>		

1. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|--|--|
| a. El ayuno preoperatorio | 1. Documento que el paciente firma para confirmar que comprende la intervención y sus riesgos. |
| b. La firma del consentimiento informado | 2. Periodo en el que el paciente no come ni bebe antes de la operación. |
| c. El traslado al quirófano | 3. Momento en que el paciente es llevado en camilla desde la sala hasta el quirófano. |

a-2 b-1 c-3



2. Informazioni preoperatorie per i pazienti (Day Hospital Chirurgico)

(QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: firma del consentimiento informado, glucometría preoperatoria, campo estéril, ayuno preoperatorio, anestesia general, vía intravenosa, hoja preoperatoria

Para su cirugía programada, revise la (1) _____ : confirme la (2) _____ , retire joyas y esmalte y dúchese la noche anterior. Es obligatorio el (3) _____ : no coma ni beba desde la medianoche, salvo la medicación indicada. En admisión se colocará una (4) _____ y, si procede, se realizará una (5) _____ .

En quirófano el equipo mantendrá la asepsia y el (6) _____. Según el procedimiento, puede recibir sedación o (7) _____. La sedación paliativa no se utiliza para operar, sino para aliviar el sufrimiento en situaciones concretas. Después pasará a la sala de reanimación, donde habrá monitorización postoperatoria, control del dolor y vigilancia de la herida quirúrgica. El alta requiere un acompañante para el traslado.

Per l'intervento programmato, riveda il foglio preoperatorio: confermi la firma del consenso informato, tolga gioielli e smalto e faccia la doccia la sera prima. Il digiuno preoperatorio è obbligatorio: non mangi né beva da mezzanotte, salvo i farmaci indicati. In accettazione verrà posizionata una via endovenosa e, se necessario, verrà eseguita una glicemia preoperatoria.

In sala operatoria l'équipe manterrà l'asepsi e il campo sterile. A seconda della procedura, può ricevere sedazione o anestesia generale. La sedazione palliativa non si utilizza per operare, ma per alleviare la sofferenza in situazioni specifiche. In seguito passerà in sala di risveglio, dove ci sarà monitoraggio postoperatorio, controllo del dolore e sorveglianza della ferita chirurgica. La dimissione richiede un accompagnatore per il trasferimento.

(1) hoja preoperatoria, (2) firma del consentimiento informado, (3) ayuno preoperatorio, (4) vía intravenosa, (5) glucometría preoperatoria, (6) campo estéril, (7) anestesia general

1. ¿Qué debe comprobar o preparar el paciente antes de la cirugía y qué controles recibirá en la sala de reanimación?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

1. Le indicaron que no coma ni beba a partir de medianoche antes de la operación.
2. La paciente irá directamente a planta después de la intervención, sin pasar por la unidad de recuperación.
3. La profesional explicó que la sedación paliativa no es lo mismo que la sedación habitual o la anestesia general.

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Antes de entrar al quirófano, el personal de enfermería _____ la hoja preoperatoria y le pide al paciente que firme el consentimiento informado.
(Prima di entrare in sala operatoria, il personale infermieristico controlla la scheda preoperatoria e chiede al paziente di firmare il consenso informato.)

a. revisan	b. revisa	c. revisará	d. revisó
------------	-----------	-------------	-----------
2. Como va a recibir anestesia general, el anestesista le explica que _____ guardar ayuno y no beber líquidos desde medianoche.
(Poiché riceverà l'anestesia generale, l'anestesista le spiega che deve restare a digiuno e non bere liquidi da mezzanotte.)

a. deberá	b. deben	c. debe	d. debía
-----------	----------	---------	----------
3. En la sala de reanimación, la enfermera le _____ una vía intravenosa y controla el dolor con la analgesia indicada.
(Nella sala di risveglio, l'infermiera le posiziona una via endovenosa e controlla il dolore con l'analgesia indicata.)

a. colocar	b. colocan	c. coloca	d. colocó
------------	------------	-----------	-----------

1. revisa 2. debe 3. coloca

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Ayuno y checklist preoperatorio

- | | |
|----------------------------|---|
| Enfermera (Raquel): | Hola, Javier, soy Raquel, enfermera de Cirugía del Hospital La Paz. Te llamo para repasar la hoja preoperatoria: mañana vienes para una artroscopia, ¿verdad?
<i>(Ciao, Javier, sono Raquel, infermiera di Chirurgia dell'Ospedale La Paz. Ti chiamo per rivedere il foglio preoperatorio: domani vieni per un'artroscopia, vero?)</i> |
| Paciente (Javier): | Sí, eso es. Estoy un poco nervioso y no quiero equivocarme con el ayuno preoperatorio.
<i>(Sì, esatto. Sono un po' nervoso e non voglio sbagliarmi con il digiuno preoperatorio.)</i> |



Enfermera (Raquel): *Tranquilo: desde las doce de la noche debes suspender alimentos y líquidos. Mañana aquí te haremos la glucometría preoperatoria y te pondremos una vía intravenosa antes del traslado al quirófano.*
(Tranquillo: da mezzanotte devi sospendere cibi e liquidi. Domani qui ti faremo la glicemia preoperatoria e ti metteremo un accesso endovenoso prima del trasferimento in sala operatoria.)

Paciente (Javier): *Vale. ¿Y lo de la anestesia? No sé si será anestesia general o sedación.*
(Va bene. E per quanto riguarda l'anestesia? Non so se sarà anestesia generale o sedazione.)

Enfermera (Raquel): *En el parte figura sedación, no anestesia general; el anestesista te lo confirmará y firmará el consentimiento informado. Si vienes solo, organiza transporte porque al salir no podrás conducir.*
(Nel referto è indicata la sedazione, non l'anestesia generale; l'anestesista te lo confermerà e firmerai il consenso informato. Se vieni da solo, organizza un trasporto perché all'uscita non potrai guidare.)

1. ¿Qué instrucciones concretas le da Raquel a Javier sobre la suspensión de alimentos y líquidos (ayuno preoperatorio)?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Antes de la operación, es importante que... / Tras la anestesia, vamos a... / Para reducir el riesgo de infección, hay que...



1. Antes de una operación, ¿qué instrucciones básicas le darías a un paciente sobre el ayuno, la higiene y la firma del consentimiento informado?
-
2. Después de la cirugía, ¿qué observarías en la sala de reanimación y cómo explicarías al paciente el control del dolor y la cura de la herida?
-

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Asunto: Recordatorio - intervención de mañana

Hola, Sr. Rivera:

Le escribo de Cirugía Mayor Ambulatoria para confirmar su llegada mañana a las 7:15. Recuerde la **suspensión de alimentos y líquidos (ayuno)**: no coma desde las 00:00 y puede beber agua solo hasta las 5:00.

- Dúchese hoy y no use crema ni maquillaje.
- Traiga su DNI y la **firma del consentimiento informado** si aún no la ha entregado.
- En admisión le colocarán una **vía intravenosa** antes del **traslado al quirófano**.

Después pasará a la **sala de reanimación** para **control del dolor** y monitorización. Si tiene diabetes, indique su última **glucometría**.

Un saludo,

Laura Gómez, enfermera



Scrivi una risposta appropriata: *Quería confirmar que... / Tengo una duda sobre... / ¿Podrían decirme si...?*
